|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |

Женева, 21 сентября 2018 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Осн**.: | **Циркуляр 115 БСЭ** SG2/JZ | – Администрациям Государств – Членов Союза |
| **Тел**.: | +41 22 730 5855 |
| **Факс**: | +41 22 730 5853 |
| **Эл. почта**: | [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) | **Копии**:  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам, участвующим в работе 2-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |
| **Предмет**: | **Консультации с Государствами-Членами по проектам Поправки 1 к Рекомендации МСЭ-Т E.118 (2006 г.) и пересмотренной Рекомендации МСЭ-Т E.169.1, по которым сделаны заключения и которые предложены для утверждения на собрании 2‑й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т, Женева, 19–28 февраля 2019 г.)** | | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 2-я Исследовательская комиссия МСЭ‑Т (*Эксплуатационные аспекты предоставления услуг и управление электросвязью*) намеревается применить традиционную процедуру утверждения, описанную в разделе 9 Резолюции 1 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) ВАСЭ, для утверждения упомянутых выше проектов поправки и Рекомендации на своем следующем собрании, которое состоится в Женеве 19−28 февраля 2019 года. Повестка дня и вся соответствующая информация, касающаяся собрания 2‑й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т, будет представлена в Коллективном письме 4/2.

2 Названия, резюме предлагаемых к утверждению проектов поправки и Рекомендации МСЭ-Т и указание на места их размещения содержатся в Приложении 1.

3 Настоящий Циркуляр открывает официальные консультации с Государствами − Членами МСЭ относительно возможности рассмотрения этих Рекомендаций с целью их утверждения на предстоящем собрании, в соответствии с п. 9.4 Резолюции 1. Государствам-Членам предлагается заполнить содержащуюся в Приложении 2 форму и вернуть ее не позднее 23 час. 59 мин. UTC 7 февраля 2019 года.

4 Если в своих ответах 70 процентов или более Государств-Членов поддержат рассмотрение с целью утверждения, то одно пленарное заседание будет посвящено применению процедуры утверждения. Государства-Члены, которые не предоставят полномочий для осуществления процедуры, должны сообщить Директору БСЭ причины такого мнения и указать, какие возможные изменения могли бы способствовать продолжению работы.

С уважением,

(*подпись*)

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

**Приложение 1**

Резюме и указание на места размещения проектов текстов, по которым сделаны заключения

# 1 Проект Поправки 1 к Рекомендации МСЭ‑Т E.118 (2006 г.) [[SG2-R11](https://www.itu.int/md/T17-SG02-R-0011)]

Международная карта для расчетов за электросвязь – Пересмотренная регистрационная форма

Резюме

В Поправке 1 к Рекомендации МСЭ‑Т E.118 (2006 г.) пересматривается регистрационная форма для одного идентификационного номера эмитента международной карты для расчетов за электросвязь.

ПРИМЕЧАНИЕ БСЭ. – БСЭ на дату настоящего Циркуляра не получило в отношении настоящего проекта текста каких-либо заявлений в соответствии с политикой в области прав интеллектуальной собственности (ПИС). Для получения актуальной информации членам предлагается обращаться к базе данных ПИС по адресу: [www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/).

# 2 Проект пересмотренной Рекомендации МСЭ-Т E.169.1 ([SG2-R11](https://www.itu.int/md/T17-SG02-R-0011)]

Применение плана нумерации Рекомендации E.164 для универсальных международных номеров услуги бесплатного вызова в международной службе бесплатного вызова

Резюме

В этой Рекомендации речь идет о применении плана нумерации Рекомендации E.164 для универсальных международных номеров услуги бесплатного вызова (UIFN) в международной службе бесплатного вызова (IFS), как определено в Рекомендации МСЭ-Т E.152. В нее были внесены поправки и уточнения в свете опыта, накопленного поставщиками услуг и регистратором UIFN с момента начала предоставления UIFN в начале 1997 года.

Ранее эта Рекомендация имела номер E.169, который был изменен на E.169.1, и она является частью серии Рекомендаций 169.x, где описываются планы нумерации и процедуры присвоения для различных международных служб.

ПРИМЕЧАНИЕ БСЭ. – БСЭ на дату настоящего Циркуляра не получило в отношении настоящего проекта текста каких-либо заявлений в соответствии с политикой в области прав интеллектуальной собственности (ПИС). Для получения актуальной информации членам предлагается обращаться к базе данных ПИС по адресу: [www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/).

**Приложение 2**

Предмет: Ответ Государств-Членов на Циркуляр 115 БСЭ   
Консультации по проектам Поправки 1 к Рекомендации МСЭ-Т E.118 (2006 г.) и пересмотренной Рекомендации МСЭ-Т E.169.1, по которым сделаны заключения

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Кому**: | Директору  Бюро стандартизации электросвязи  Международный союз электросвязи  Place des Nations  CH 1211 Geneva 20, Switzerland | **От**: | [Фамилия]  [Официальная должность/титул]  [Адрес] |
| **Факс**:  **Эл. почта**: | +41 22 730 5853  [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **Факс**:  **Эл. почта**: |  |
|  |  | **Дата**: | [Место] [Дата] |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

В рамках консультаций с Государствами-Членами по перечисленным в Циркуляре 115 БСЭ проектам текстов, по которым сделаны заключения, я хотел/хотела бы сообщить вам мнение администрации, изложенное в таблице, ниже.

|  | **Выбрать одну из двух ячеек** |
| --- | --- |
| **Проект Поправки 1 к Рекомендации МСЭ-Т E.118 (2006 г.)** | **Предоставляет полномочия** 2-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (в этом случае выбрать один из двух вариантов ⃝):  ⃝ Замечания или предлагаемые изменения отсутствуют  ⃝ Замечания и предлагаемые изменения прилагаются |
| **Не предоставляет полномочий** 2-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (причины этого мнения и возможные изменения, которые могли бы способствовать продолжению работы, прилагаются) |
| **Проект пересмотренной Рекомендации МСЭ-Т E.169.1** | **Предоставляет полномочия** 2-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (в этом случае выбрать один из двух вариантов ⃝):  ⃝ Замечания или предлагаемые изменения отсутствуют  ⃝ Замечания и предлагаемые изменения прилагаются |
| **Не предоставляет полномочий** 2-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (причины этого мнения и возможные изменения, которые могли бы способствовать продолжению работы, прилагаются) |

С уважением,

[Фамилия]  
[Официальная должность/титул]  
Администрация [Государства-Члена]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_